

MEDMEDIA



This project is funded by
the European Union



BBC
MEDIA ACTION

This project is implemented by a consortium
led by BBC Media Action

Séminaire des coordinateurs de news

Partager les bonnes pratiques pour une meilleure narration méditerranéenne

Alger, 24-25 février 2017

(Hotel AZ Zeralda)

24 février 2017

OUVERTURE

Suite à une brève présentation du projet financé par l'UE *MedMedia* et une introduction des objectifs du séminaire, les participants se sont présentés à leur tour en spécifiant leur position.

La première partie de l'atelier était dédiée aux méthodologies et aux choix visant à contrer le discours de haine à travers le reportage éthique, à développer des lignes guide sur l'usage approprié du langage et des sources et rechercher des modalités capables d'assurer la fiabilité des sujets ERNM à travers la mise en œuvre des lignes guide au sein des rédactions.

1^{ère} SESSION PLENIERE

La session était coordonnée par Mme Aber Hassan, experte médias, productrice senior et journaliste, qui a proposé aux participants une approche interactive et participative aboutissant à la conception de lignes éditoriales appropriées.

Après avoir partagé les principales valeurs organisationnelles concernant le journalisme et exploré la définition d'*échange* pour chaque professionnel présent, les participants ont été divisés en 4 groupes pour réfléchir au concept de *discours de haine*, pour ensuite rapporter aux autres groupes leurs propres considérations à ce sujet.

Une vidéo du Réseau du Journalisme Ethique sur la lutte contre le discours de haine dans le journalisme a été diffusée, ainsi offrant des exemples d'utilisation de formes d'expression adéquates : s'abstenir des expressions métaphoriques ; utiliser un langage simple ; éviter le recours à des mots tels que « séparatisme » dont le vrai sens peut être perçu différemment/négativement dans certaines régions du monde ; etc....

Par conséquent, toujours en groupes, les bénéficiaires ont été invités à indiquer des termes négatifs et positifs associés à 4 questions principales – zones de conflit, terrorisme, égalité des genres, immigration – et ensuite à partager leur sélection avec les autres.

Un résumé exhaustif de ce qui a été rapporté ci-dessus sera bientôt fourni par Mme Hassan dans sa proposition de **lignes guide éditoriales**.

2^{ème} SESSION PLENIERE

La deuxième session du séminaire était centrée sur une analyse comparative des plateformes d'échange de news existantes dans les différents régions : l'ERN-O dans l'Europe du sud-est (Sarajevo, Bosnie Herzégovine) ; le Centre de coordination d'échanges de l'ASBU (Alger) ; l'ERN-MED (Echange régional méditerranéen Mediterranean de News), basé à la télévision publique algérienne EPTV.



Arab States Broadcasting Union
League of Arab States

COPEAM

EBU

MEDMEDIA



This project is funded by
the European Union



BBC
MEDIA ACTION

This project is implemented by a consortium
led by BBC Media Action

Les coordonnateurs centraux ont présenté, chacun à son tour, leur centre, leur équipe et leurs membres. Ils ont expliqué leur flux de travail quotidien et leurs pratiques professionnelles, en exposant leurs tendances statistiques annuelles ainsi que la nature des programmes échangés et les relatives conditions d'utilisation.

Suite à une discussion sur les limitations de l'échange, liées tout d'abord à la propriété des droits, les participants ont été impliqués dans un débat constructif autour de la recherche de possibles synergies durables visant à enrichir mutuellement les échanges en termes de volume et de contenu.

Dans ce sens, des sujets d'intérêt commun, tels que les festivals, les traditions nationales et régionales, les célébrations internationales (ex. Journée internationale de la femme, Journée internationale des musées, autres ...), pourraient avantageusement alimenter toutes les plateformes.

D'un point de vue technique, afin de faciliter le dialogue entre les centres, l'utilisation du FTP de l'ASBU et le protocole M2M de l'UER a été suggérée, outre l'importance de fournir des programmes avec piste internationale, afin qu'ils puissent être exploitables dans tous les pays impliqués.

A cette fin, la coordinatrice centrale de l'ERN-O via l'UER/Eurovision et les représentants du Centre de l'ASBU via MENOS (dispositif d'échange de contenus multimédia par satellite) se sont engagés à déployer leurs meilleurs efforts pour renforcer cette mutualisation et, par conséquent, améliorer l'ERN-M en mettant à disposition les sujets portant sur la Méditerranée – notamment les sujets culturels – qu'ils recevront dorénavant.

25 février 2017

3^{ème} SESSION PLENIERE

Les coordonnateurs de news ont repris la discussion du jour précédent. L'équipe de l'ERN-M a offert un aperçu des contributions des membres, en soulignant l'effort majeur de l'EPTV/Algérie et de la SNRT/Maroc en tant que contributeurs principaux, la participation croissante de la RAI, l'entrée de TéléLiban en 2016 et la régularité des autres membres.

Le rôle « politique » de l'ERN-Med en tant qu'outil de promotion pour l'ASBU, la COPEAM et l'UER, pour les activités de leurs membres ainsi que pour les projets et événements extérieurs (UE, UNESCO, Ligue Arabe, autres), a été souligné. Le besoin d'harmonisation des critères techniques et éditoriaux des échanges a été également mis en exergue, toujours dans le but de renforcer le flux d'échanges et de mieux partager les contributions des uns et des autres entre les membres respectifs.

CONCLUSIONS

Le débat a porté aux propositions concrètes et aux conséquentes recommandations qui suivent:

- ✓ L'EVN à Genève et l'ASBU-MENOS peuvent contribuer davantage à l'échange ERN-M en tant que sources d'alimentation, en concordant à l'avance et en mettant en place un protocole d'échange commun et partagé par tous les membres, alias :
 - l'harmonisation des dopesheets
 - l'introduction de *leads* ou d'incipit descriptifs



Arab States Broadcasting Union
League of Arab States

COPEAM

EBU

MEDMEDIA



This project is funded by
the European Union



BBC
MEDIA ACTION

This project is implemented by a consortium
led by BBC Media Action

- programmes avec des pistes audio internationales
- l'application d'icônes « ERNM » sur les sujets de l'ASBU afin d'en reconnaître le caractère méditerranéen et culturel
- ✓ Effort supplémentaire du centre de coordination à l'EPTV dans la mise en place régulière d'un agenda régional qui réunisse à l'avance les principaux événements, célébrations, initiatives dans la région méditerranéenne pertinents avec la fonction de l'ERN-M
- ✓ Diffusion de rapports mensuels aux membres afin de suivre régulièrement la tendance de la contribution de chacun d'entre eux
- ✓ Formation et mise à niveau des coordonnateurs de news
- ✓ Participation des coordonnateurs ERN-M dans les réunions de rédaction quotidiennes de l'ASBU
- ✓ Institution d'un jour de la semaine consacré à l'ERN-Med (Jeudi?) dans le cadre des conférences de rédaction journalières de l'ASBU
- ✓ Mise en place d'un système d'alerte aux membres visant à encourager la diffusion de news/programmes ayant un intérêt particulier pour les réseaux impliqués
- ✓ Utilisation de l'ERN-M en tant qu'outil réel de promotion du dialogue dans la région et moyen de visibilité pour les Unions et leurs membres
- ✓ Création d'un Echange de News de la Jeunesse comme nouvelle catégorie au sein de l'ASBU, visant à mettre en valeur les nouvelles générations dans la Région
- ✓ Majeur soutien politique de la part des Unions aux échanges vis-à-vis des sommets des diffuseurs

PRIX ERN-MED

A la fin de la session, un focus sur le Prix ERN-Med a été fait. Le thème de cette année – en ligne avec le titre de la Conférence annuelle de la COPEAM de 2016 – portera sur les relations entre les jeunes et les médias. La date limite a été fixée au 15 avril 2017. L'ASBU et l'UER rechercheront les sujets pertinents échangés dans les derniers mois, alors que le coordonnateur central de l'ERN-Med identifiera de son côté ceux injectés d'ici le 15 avril.

Une lettre sera envoyée par la COPEAM à l'ASBU et à l'UER les informant des détails du Prix (les critères d'évaluation établis à Zagreb en janvier 2016 par les coordonnateurs ERNM et les dernières décisions arrêtées à Alger sont annexés à ce rapport).

Alger, 24-25 février 2017

Annexes :

- Liste des participants
- Présentation du Prix ERN-Med



Arab States Broadcasting Union
League of Arab States

COPEAM

EBU